



Amtsblatt

für die Stadt Fürstenwalde/Spree

10. Jahrgang

Mittwoch, 02.06.2010

Nr. 13



Inhalt

Amtlicher Teil

- 1.1. Haushaltssatzung der Stadt Fürstenwalde für das Haushaltsjahr 2010 Seite: 1
1.2. Einladung zur 14. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Fürstenwalde/Spree Seite: 2
(Wahlzeit 2008/2014)

Nichtamtlicher Teil

- 2.1. Veranstaltungsangebote anlässlich der 17. Brandenburgischen Seniorenwoche Seite: 3
(13.06.2010 bis 20.06.2010 in der Stadt Fürstenwalde unter dem Motto: „Sozial gesichert,
aktiv leben- für alle Generationen“
2.2. Sprechstunde der Landesbeauftragten für Stasi Unterlagen am 15. Juni 2010 Seite: 6

Amtlicher Teil

1.1.

Haushaltssatzung der Stadt Fürstenwalde für das Haushaltsjahr 2010

Auf Grund des § 76 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 11.3.2010 folgende Haushaltssatzung erlassen.

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2010 wird

1. im Ergebnishaushalt mit dem Gesamtbetrag der

ordentlichen Erträge einschließlich Finanzerträge auf	47.073.300 Euro
ordentlichen Aufwendungen einschl. Finanzaufwendungen auf	45.008.000 Euro
außerordentlichen Erträge auf	0 Euro
außerordentlichen Aufwendungen auf	0 Euro

2. im Finanzhaushalt mit dem Gesamtbetrag der

Einzahlungen auf	51.083.900 Euro
Auszahlungen auf	49.609.100 Euro

Von den Einzahlungen und Auszahlungen entfallen auf:

Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	44.887.600 Euro
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	41.448.500 Euro
Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit auf	5.986.400 Euro
Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit auf	5.894.200 Euro
Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf	209.900 Euro
Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf	2.266.400 Euro

10. Jahrgang	Mittwoch, 02.06.2010	Nr. 13	 Fürstenwalde
--------------	----------------------	--------	--

Einzahlungen aus der Auflösung von Liquiditätsreserven	0 Euro
Auszahlungen an Liquiditätsreserven	0 Euro

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionsauszahlungen und Auszahlungen für Investitionsförderungsmaßnahmen in künftigen Haushaltsjahren wird auf 0,00 Euro festgesetzt.

§ 3

Die Steuersätze für die Realsteuern werden für das Haushaltsjahr wie folgt festgesetzt:

- | | |
|--|----------|
| 1. Grundsteuer | |
| a) für die land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) | 300 v.H. |
| b) für die Grundstücke (Grundstücke B) | 390 v.H. |
| 2. Gewerbesteuer | 380 v.H. |

§ 4

1. Die Wertgrenze, ab der außerordentlichen Erträge und Aufwendungen als für die Gemeinde von wesentlicher Bedeutung angesehen werden, wird auf 25.000 Euro festgesetzt.

2. Die Wertgrenze für die insgesamt erforderlichen Auszahlungen, ab der Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen im Finanzhaushalt einzeln darzustellen sind, wird auf 25.000 Euro festgesetzt.

3. Die Wertgrenze, ab der überplanmäßige und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen der vorherigen Zustimmung der Gemeindevertretung bedürfen, wird auf 25.000 Euro festgesetzt.

4. Die Wertgrenzen, ab der eine Nachtragsatzung zu erlassen ist, werden bei:

- | |
|--|
| a) der Entstehung eines Fehlbetrages auf 1.000.000 Euro und |
| b) bisher nicht veranschlagten oder zusätzlichen Einzelaufwendungen oder Einzelauszahlungen auf 150.000 Euro |

festgesetzt.

Fürstenwalde, den 15.3.2010



Reim
Bürgermeister


1.2.

Einladung zur 14. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Fürstenwalde/Spree (Wahlzeit 2008/2014)

Sitzungsdatum: Donnerstag, den 10.06.2010
Sitzungsbeginn: 18:00 Uhr
Sitzungsort: Restaurant „Seeblick“, OT Trebus

öffentliche Sitzung

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Anwesenheit
3. Feststellung der Tagesordnung

- | | |
|--|---|
| <p>4. Bestätigung der Niederschrift der 13. Sitzung vom 29. April 2010</p> <p>5. Informationen des Vorsitzenden</p> <p>6. Informationen des Bürgermeisters</p> <p>7. Einwohnerfragestunde</p> <p>8. Behandlung der Tagesordnung des öffentlichen Teils der Sitzung</p> <p>8.1. Benennung eines Nachfolgekandidaten der Gruppe Bündnis 90/Die Grünen
hier: Peter-Frank Apitz</p> <p>8.2. Wahl des Ersten Beigeordneten 5/210</p> <p>9. Informationen der Verwaltung</p> <p>10. Behandlung von Anfragen von Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung</p> <p>11. Beendigung des öffentlichen Teils der Sitzung</p> <p>nicht öffentliche Sitzung</p> <p>12. Feststellung der Tagesordnung</p> <p>13. Bestätigung der Niederschrift der 13. Sitzung vom 29. April 2010</p> <p>14. Behandlung der Tagesordnung des nicht öffentlichen Teils der Sitzung</p> <p>14.1. Anpassung eines Darlehensvertrages 5/199</p> <p>14.2. Erbbaurechtsvertrag Biogasanlage 5/206</p> <p>14.3. Befristete Stellenplanerweiterung für die Projektbearbeitung „Jugendgästehaus“ in der Fachgruppe Bau- und Liegenschaftsmanagement 5/207</p> | <p>14.4. Neubau eines Sportplatzes mit Flutlichtanlage in Fürstenwalde Süd 5/194</p> <p>14.5. Vergabe der Leistungen zum Regionalmarketing für den Regionalen Wachstumskern Fürstenwalde/Spree und Umland 5/203</p> <p>14.6. Grundstücksangelegenheit
hier: Einbringung des ehemaligen Stadthauses II, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 43 5/153A</p> <p>14.7. Grundstücksangelegenheit
hier: Verkauf des Grundstücks Eisenbahnstraße/Ecke Gartenstraße, Flur 107 Flurstück 215 5/204</p> <p>14.8. Grundstücksangelegenheit
hier: Ankauf des Grundstücks Trebuser Straße 49, Flur 82 Flurstück 68 5/205</p> <p>15. Informationen der Verwaltung</p> <p>16. Behandlung von Anfragen von Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung</p> <p>17. Schließung der Sitzung</p> <p style="text-align: center;">Fürstenwalde, 01.06.2010</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Jürgen Teichmann
Vorsitzender</p> |
|--|---|

Nichtamtlicher Teil

2.1.


Veranstaltungsangebote anlässlich der 17. Brandenburgischen Seniorenwoche (13.06.2010 bis 20.06.2010 in der Stadt Fürstenwalde unter dem Motto: „Sozial gesichert, aktiv leben- für alle Generationen“

Veranstaltungsangebote vom 07.06.2010 bis 30.06.2010 von Vereinen, Verbänden und Institutionen, die im Rahmen der Seniorenarbeit tätig sind.

Datum	Verein/Verband/ Institution	Veranstaltung/Ort/Zeit	Ansprechpartner/Bemerkung
07.06.2010 (Montag)	Verein Positiv e.V.	Tagesfahrt „Sächsische Schweiz“ Abfahrt: 6,45 Uhr. (Haltestellen werden abgestimmt)	Martina Seger Tel.: 03361/63 86 69 Kostenbeitrag: 52,00€
07.06.2010 (Montag)	Senioren AG 60 Plus SPD	Seniorenfrühstück Gesprächsrunde über die Seniorenpolitik der Stadt Ort: Büro MdL E. Alter Eisenbahnstraße 9, Zeit: 9.00 Uhr	Ansprechpartner: Tel. 03361/693339 Büro Landtagsabgeord. E. Alter, Eisenbahnstr. 9

10. Jahrgang	Mittwoch, 02.06.2010	Nr. 13	 Fürstenwalde
08.06.2010 (Dienstag)	AWO Stadtverband Fürstenwalde	Gartenfest „Jung und Alt“ gemeinsam“ (Chor, Tanz, Musik) <u>Ort:</u> „KOMM IN Sonnenblume“ Trebuser Str.55 Zeit: 14.00 bis 18.00 Uhr , (Bitte um Anmeldung)	Monika Baumgart Tel.: 03361/32 29 7 (10.00 - 12.00 Uhr) Frau Erika Burmeister Tel.: 03361/ 59 22 13 (10.00 - 12.00 Uhr) Kostenbeitrag: pro Person 5,00 €
08.06.2010 (Dienstag)	GefAS	Informationsveranstaltung Neues Patientenverfügungsgesetz <u>Ort:</u> Begegnungsstätte Hegelstraße 22, Zeit: 10.00 bis 12.00 Uhr	Tel.: 03361/376793
10.06.2010 (Donnerstag)	Gewerkschaft Senioren AG Erziehung und Wissenschaft	Buchlesung: Strittmatter Der Laden (Bitte vorher anmelden) <u>Ort:</u> Heimatstube Rauen Zeit: 12.00 bis 17.00 Uhr	Ingrid Grune Tel.: 03361/30 04 93 Brigitte Simon Tel.: 03361/30 08 84 Kosten: Mitgl. 10,00€ , Nichtmitgl. 13,00€
12.06.2010 (Samstag)	Volkssolidarität e.V.	Hoffest <u>Ort:</u> Frankfurter Straße. 5, Fürstenwalde, Disco mit Alleinunterhalter Zeit: 14.00 bis 19.00 Uhr	Monika Binsker Tel.: 03361/30 31 74 Kostenbeitrag 7,00 € (Kaffee, Kuchen, 1 Getränk und Imbiss zum Abend)
13.06.2010 (Sonntag)	Senioren AG „60 Plus“ SPD	Generationensportfest (gemeinsam mit dem Team im Mehr- generationenhaus – Kaffeetafel, Sport, Spiel, Hüpfburg u.v.m.) <u>Ort:</u> Wladimir- Komarow- Str. 42e, Zeit: 14.00 bis 17.00 Uhr	Ansprechpartner: Büro Landtagsabgeordnete Elisabeth Alter Eisenbahnstr.9 Anmeldungen Tel.03361/693339
14.06.2010 (Montag)	AWO Stadtverband Fürstenwalde	Fahrrad-Tour nach Markgrafpieske Treff: „KOMM IN Sonnenblume „Trebuser Str.55, 9.00 bis ca. 14.00 Uhr	Monika Baumgart Tel.: 03361/32 29 7 (10.00 - 12.00 Uhr) 2,00 € für Picknick
14.06.2010 (Dienstag)	Brandenburgischer Seniorenverband e.V. Seniorenverein FW	Bowling für Senioren <u>Ort:</u> Bowling-Pub, Pintschring, Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr	Rosi Strohmeyer Tel.:03361/57831 Kostenbeitrag: 2,00€
15.06.2010 (Dienstag)	Seniorenbeirat der Stadt Fürstenwalde	Bürgermeistergespräch u. Auszeichnungen Zeit: 9,00 Uhr , <u>Ort:</u> Kulturfabrik- „Tivoli“, Domplatz 7	Hannelore Hoffmann Tel.: 03361/34 51 90
15.06.2010 (Dienstag)	AWO Stadtverband Fürstenwalde	Kulinarische Küche und geselliges Beisammensein AWO Begegnungsstätte Spreerbrücke, <u>Ort:</u> Lotichiusstr. 36, Fürstenwalde, Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr	Erika Burmeister Tel.: 03361/59 22 13 Kostenbeitrag: pro Person 5,00 € Bitte um Anmeldung

Datum	Verein/Verband/ Institution	Veranstaltung/Ort/Zeit	Ansprechpartner/Bemerkung
16.06.2010 (Mittwoch)	AG Senioren der Partei „Die Linke“	Buchlesung Ort: Kulturfabrik“, Domplatz 7, FW Zeit: 14.30 bis ca. 16.00 Uhr	Barbara Kowal Tel.: 03361/4220 Kostenbeitrag: pro Person 4,00 €
16.06.2010 (Mittwoch)	Volkssolidarität e.V.	Vortrag „Pflege im Alter“ Ort: Frankfurter Straße. 5 , Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr Begegnungsstätte	Monika Binsker Tel.: 03361/30 31 74 Kaffeenachmittag
16.06.2010 (Mittwoch)	CDU Senioren Stadtverband Fürstenwalde	Fahrt nach Birkholz Besichtigung des Gutes „Hirschau“ Eigene Anreise Zeit: 14.00 bis 17.00 Uhr	Kurt Tamoschat Tel.:03361/40 36 Klaus Tederahn Tel.: 03361/34 39 62 Führung 3,00€ , Kaffee und. Kuchen 4,00€
17.06.2010 (Donnerstag)	Verein Positiv e.V.	Gymnastik ab 50 Mehrzweckhalle Pneumant / Süd Zeit: 14.30 bis 15.30 Uhr	Martina Seger Tel.: 03361/63 86 69 Kostenbeitrag: 2,00€
17.06.2010 (Donnerstag)	Bund der Vertriebenen B.d.V.	Vortrag des Rauener Ortschronisten Herr Simon Ort: Begegnungsst. E.-Thälmann-Str. 114d, Zeit: 15.00 bis 17.00 Uhr	Reinhard Wenzel Tel.: 03361/30 82 39 Handy: 0173/7095626
17.06.2010 (Donnerstag)	AWO Stadtverband Fürstenwalde	Gymnastik mit Musik Ort: „KOMM IN Sonnenblume“, Trebuser Str.55, 10.00 bis 11.00 Uhr	Monika Baumgart Tel.: 03361/32 29 7 (10.00 - 12.00 Uhr) Kostenbeitrag 1,00 € (für Getränke)
17.06.2010 (Donnerstag)	AWO Stadtverband Fürstenwalde	Handarbeiten mit Jung und Alt Ort: KOMM IN Sonnenblume Trebuser Str.55 Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr	Monika Baumgart Tel: 03361/32 29 7 (10.00 - 12.00 Uhr) Hannelore Hoffmann Tel: 03361/34 51 90 Kosten: 1,50 € (für Kaffee und Kuchen)
20.06.2010 (Sonntag)	Bundeswehr-Verband e.V.	Sternfahrt nach Storkow PKW oder Fahrrad 1. Kurmark-Kaserne, 2. Burg Storkow Treffpunkt: 10.00 (hinter Kaserneneingang)	Arnold Krüger Tel.: 03361/30 70 13 Dieter Werner Tel.: 03361/25 13 Anmeldung bis 15.05.2010
22.06.2010 (Dienstag)	Verein Positiv e.V.	Bowling Ort: Fürstenwalder Hof, Zeit: 13.30 bis 16.00 Uhr	Martina Seger Tel.: 03361/63 86 69 Kostenbeitrag: 2,00€
23.06.2010 (Mittwoch)	Volkssolidarität e.V.	BINGO Ort: Frankfurter Straße. 5, 15517 Fürstenwalde Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr	Monika Binsker Tel.: 03361/37 48 30 Kostenbeitrag 2,00 €

10. Jahrgang	Mittwoch, 02.06.2010	Nr. 13	 Fürstenwalde
Datum	Verein/Verband/ Institution	Veranstaltung/Ort/Zeit	Ansprechpartner/Bemerkung
28.06.2010 (Montag)	Senioren AG 60 Plus SPD	Seniorenkino Der Baulöwe Komödie mit Agnes Kraus, Herbert Köfer, Franziska Troegner, Rolf Herricht u. Annekatriin Bürger, Zeit: 14.00 Uhr (92 Min.) Kinobesuch mit Quiz u. Preisen, Ort: Filmtheater Union, Berliner Str. 10 FW	Ansprechpartner: Tel.03361/693339 Landtagsabgeordnete Elisabeth Alter Eisenbahnstr.9, Fürstenwalde, Anmeldungen, Eintritt: Sonderpreis 2,50€
30.06.2010 (Mittwoch)	Verein Positiv e.V.	Wassergymnastik Schwimm- & Wasserparadies "Schwapp" Große Freizeit 1, FW Zeit: 9.15 bis 10.00 Uhr, Treffpunkt: 8.45 Uhr in der Schwimmhalle	Martina Seger Tel.: 03361/63 86 69 Anmeldung erforderlich, Kostenbeitrag: 3,00€

2.2.

Sprechstunde der Landesbeauftragten für Stasi Unterlagen am 15. Juni 2010

Die Beauftragte des Landes Brandenburg zur Aufarbeitung der Folgen der kommunistischen Diktatur (LAKD) bietet Beratungen für Bürgerinnen und Bürger an, die unter der SED-Diktatur gelitten haben und durch Maßnahmen des ehemaligen Ministeriums für Staatssicherheit in ihren Rechten verletzt worden sind.

Zur nächsten Sprechstunde der Brandenburger Landesbeauftragten

am 15. Juni 2010

in der Zeit von 11. 00 Uhr bis 17.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Fürstenwalde, Am Markt 4-6, 15517 Fürstenwalde
2. Etage, Beratungsraum 224, Eingang Bürgerbüro

sind betroffene und interessierte Bürgerinnen und Bürger eingeladen.

In Einzelgesprächen haben Betroffene die Möglichkeit, ihre eigenen Schicksale, ihre Erfahrungen und Erlebnisse zu schildern und können sich nach Möglichkeiten erkundigen, wie ihnen geholfen werden kann, bzw. wie sie ihre Rechte geltend machen können.

In den klärenden Gesprächen können insbesondere Fragen gestellt werden

- zur Einsicht in Akten des ehemaligen MfS nach dem Stasi-Unterlagen-Gesetz
- zu Archiven, in denen sich wichtige Unterlagen aus der Zeit der ehemaligen DDR befinden (z.B. zur Klärung von Rentenversicherungszeiten)
- zur Rehabilitierung und Wiedergutmachung von SED-Unrecht nach den SED-Unrechtsbereinigungsgesetzen: dem Strafrechtlichen, Verwaltungsrechtlichen und Beruflichen Rehabilitierungsgesetz
- zur Behandlung verfolgungsbedingter Gesundheitsschäden
- zu allgemeinen Fragen und Problemen zur Tätigkeit des früheren MfS.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger, die nicht zum Termin erscheinen können, wenden sich bitte telefonisch an die Brandenburger Landesbeauftragte unter (0331) 237 292 20 oder auch per e-mail an aufarbeitung@lakd.brandenburg.de.

Hier sind auch Informationen zu den nächsten Beratungsangeboten in der Nähe ihres Wohnortes erhältlich.

Ende des Amtsblattes

Impressum

Amtsblatt für die Stadt Fürstenwalde/Spree

Herausgeber des Amtsblattes:

Stadt Fürstenwalde/Spree, DER BÜRGERMEISTER
Am Markt 4 - 6, 15517 Fürstenwalde/Spree, Telefon: (03361) 557 0, Telefax: (03361) 557 400

Redaktion, Satz, Druck und Vertrieb:

Stadtverwaltung Fürstenwalde/Spree, Fachgruppe Verwaltungsservice
Am Markt 4 - 6, 15517 Fürstenwalde/Spree, Telefon: (03361) 557 116, Telefax: (03361) 557 412
e-mail: amtsblatt@fuerstenwalde-spree.de

Herstellung: Eigendruck

Kostenlose Bezugsmöglichkeiten:

Internet: www.fuerstenwalde-spree.de

Das Amtsblatt erscheint nach Bedarf in der Regel alle 14 Tage und liegt zur Selbstabholung bereit:

1. Stadtverwaltung Fürstenwalde/Spree, Bürgerbüro, Am Markt 4, 15517 Fürstenwalde/Spree
2. Stadtbibliothek Fürstenwalde/Spree, Kulturfabrik, Domplatz 7, 15517 Fürstenwalde/Spree

Einzelbestellung oder Abonnement:

Einzelpreis 0,50 Euro (Porto), Jahresabonnement gegen Erstattung der Portokosten in Höhe von 12,00 Euro, zahlbar im Voraus nach Erhalt der Rechnung. Neu- und Abbestellungen richten Sie bitte an o. g. Adresse. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Kündigungen müssen schriftlich bis zum 25. des Monats für den kommenden Monat an o. g. Adresse erfolgen.